



FERGUSON

DIGITAL MULTIMEDIA TECHNOLOGY

DVP868HD
DivX HD 720p
and DVD player

- EN  User manual
PL  Instrukcja obsługi
cz  Uživatelská příručka





EN 

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all.

PL 

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami domowymi. Takie działanie przynosi korzyść dla środowiska.

DE  **AT** 

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz.

CZ 

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel, a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného odpadu. Přispěje to ke zlepšené stavu životního prostředí nás všech.

HU 

A készülék a fenti újratervezési szimbólummal van megjelölve. Ez azt jelenti, hogy a készüléket használati időtartama után egy külön gyűjtőhelyen kell leadni. A normál háztartási hulladékkal és egyéb szeméttel együtt a készüléket kidobni nem szabad. Ezáltal hozzájárulunk környezetünk védelméhez.

ES 

Este equipo está etiquetado con el símbolo de reciclado que puede verse arriba. Esto quiere decir que al final de la vida del equipo, éste debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, y no a los contenedores normales de residuos domésticos. Esto beneficiará al medio ambiente para todos.

RU 

Это устройство обозначено специальным символом утилизации. После истечения эксплуатационного срока следует его вернуть в соответствующий пункт сборки, и запрещено его размещать с не отсортированными домашними отходами. Этим Вы не наносите вреда для окружающей среды.

NL 

Dit Produkt draagt het Recycling-Symbool volgens de EU-norm 2002/96/EC en kan worden gerecycled. Deponeer hem bij een recycle-punt .

EN 

Notes for battery disposal

Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste.

Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

PL 

Uwagi dotyczące utylizacji baterii

Produkt zawiera baterie objęte dyrektywą Unii Europejskiej 2006/66/WE, których nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii. Odpowiednia utylizacja baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

DE  

Hinweise zur Entsorgung von Batterien

Für Ihr Produkt werden Batterien verwendet, für die die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Batterien. Die korrekte Entsorgung von Batterien hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

CZ 

Poznámky k likvidaci baterií

Výrobek obsahuje baterie, které podle směrnice EU 2006/66/EC, nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Baterie likviduje v souladu s místními předpisy týkajícími se likvidace baterií a nebezpečného odpadu. Správná likvidace pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

HU 

Megjegyzések az elemek kiselejtezéséről

A termék által tartalmazott elemeket az Európai Unió 2006/66/EC vonatkozó direktívája értelmében nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni.

Kérjük, tájékozódjon az elemek szelektív gyűjtésének helyi szabályairól. Az elhasznált elemek megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

ES 

Notas para el desecho de pilas/baterías

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

RU 

Замечания по замене батарей

зделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/EC, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором.

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital video transmission without the loss of image quality. The integrated control bus allows system control between the TV set and connected devices like a digital set top box.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Macrovision

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

CAUTION

Visible and invisible laser radiation when open. avoid exposure to beam.



DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

ENGLISH 

POLSKI 

ČESKY 

ENGLISH

POLSKI

ČESKY

Krótka instrukcja obsługi

1. Jaka jest zawartość opakowania?



Odtwarzacz DVD DVP868HD



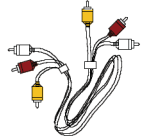
Instrukcja obsługi



Pilot zdalnego sterowania



2x baterie AAA

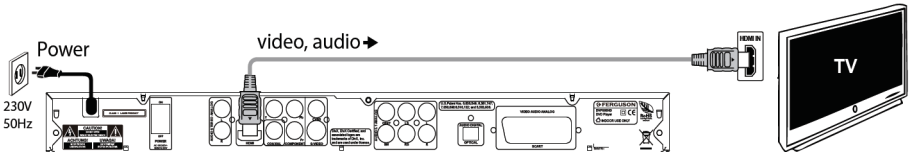


kabel audio video

POLSKI

2. Podłączenie - podstawowe połączenia audio-wideo

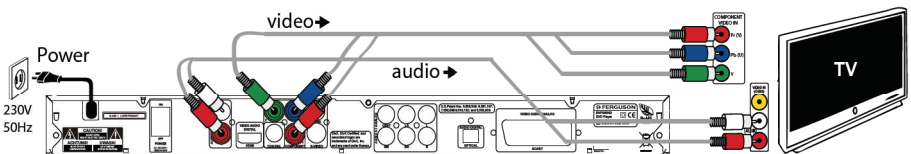
HDMI (najlepsza jakość, przewód niedołączony do zestawu)



Domyślna rozdzielczość HDMI może być zmieniona w menu USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP) opcja WYJSCIE HD (HD OUTPUT).

lub

Component (lepsza jakość, przewód niedołączony do zestawu) i **audio stereo**

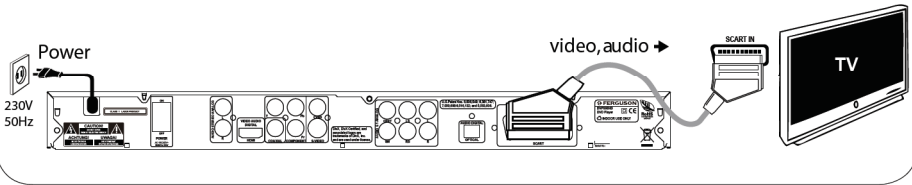


lub

Krótka instrukcja obsługi

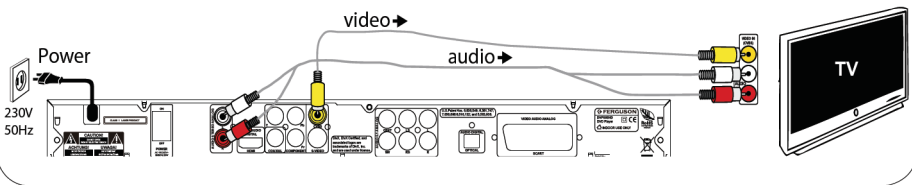
POLSKI

SCART (dobra jakość, przewód niedołączony do zestawu)



lub

CVBS / Kompozyt (normalna jakość) i **audio stereo**



3. Konfiguracja

- 1 Naciśnij przycisk **⏻** aby włączyć zasilanie.
- 2 Naciśnij przycisk **SETUP**. Zostanie wyświetlone menu **SYSTEM SETUP** (USTAWIENIA SYSTEMU).
- 3 Naciśnij przycisk **▶** aby wybrać menu **LANGUAGE SETUP** (USTAWIENIA JĘZYKA).
- 4 Za pomocą przycisku **▼** wybierz opcję **OSD LANGUAGE** (JĘZYK OSD) a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz z menu opcję języka i naciśnij przycisk **OK** aby zatwierdzić.
- 5 Naciśnij przycisk **SETUP** aby zamknąć menu.

4. Używaj

- 1 Odtwarzanie może rozpocząć się automatycznie po włożeniu płyty.
- 2 Do poruszania się po menu płyty DVD, które zostanie wyświetlone na ekranie telewizora, służą przyciski **◀▶▲▼**.
- 3 Naciśnij przycisk **PLAY** aby rozpocząć odtwarzanie.
- 4 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP**.

UWAGA!

Więcej informacji o produkcie można znaleźć w instrukcji obsługi.

Informacje ogólne

- 1 Dostarczone akcesoria
- 1 Czyszczenie płyt
- 1 Środki bezpieczeństwa
- 2 Instrukcja obsługi
- 2 Aktualizacja oprogramowania
- 3 Oznaczenia wykorzystane w urządzeniu
- 3 Instalacja urządzenia

Połączenia

- 4 Podłączanie odbiornika TV
- 6 Podłączanie kabla zasilającego
- 7 Opcjonalne: Podłączanie do zestawu stereofonicznego
- 7 Opcjonalne: Podłączanie do odbiornika wielokanałowego
- 8 Opcjonalne: Podłączanie do amplitunera AV
- 8 Opcja: Podłączanie obsługiwanych urządzeń USB

Opis elementów urządzenia

- 9 Panel przedni i tylny
- 10 Pilot Zdalnego Sterowania (RCU580)

Czynności wstępne

- 11 Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania
- 11 Krok 2: Ustawianie odbiornika TV
- 12 Krok 3: Wybór wersji językowej

Odtwarzanie płyt

- 13 Upscaling (Podnoszenie rozdzielczości)
- 13 Płyty odtwarzane przez urządzenie
- 13 Odtwarzanie płyt
- 14 Podstawowe funkcje odtwarzania
- 14 Wybór różnych funkcji powtarzania/ odtwarzania losowego
- 14 Czynności dotyczące odtwarzania video (DVD/VCD/SVCD)
- 15 Menu ekranowe (OSD) (DVD/VCD/SVCD/ DivX®)
- 16 Funkcje specjalne - płyty DVD
- 16 Zmiana trybu odtwarzania
- 17 Odtwarzanie dysku DivX®
- 17 Odczytywanie płyt z plikami audio/JPEG/ Picture CD
- 18 Odtwarzanie z USB

Opcje w menu ustawiania systemu

- 19 Ustawienia systemu
- 21 Ustawienia językowe
- 22 Ustawienia dźwięku
- 22 Ustawienia obrazu
- 23 Ustawienia głośników
- 23 Ustawienia dźwięku cyfrowego

Rozwiązywanie problemów

Dane techniczne

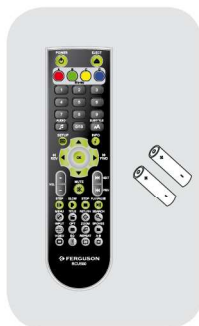
Słownik terminów

Dostarczone akcesoria

Pilot zdalnego sterowania

i

dwie baterie



Czyszczenie płyt

Płyty należy czyścić kawałkiem miękkiej tkaniny przecierając je prostymi ruchami od środka w kierunku zewnętrznym.

UWAGA!

Nie wolno używać benzenu, rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt. Ponieważ jednostka optyczna (laser) odtwarza DVD ma większą moc niż w zwykłych odtwarzaczach DVD i CD, płyty czyszczące przeznaczone do odtwarzaczy DVD i CD mogą uszkodzić jednostkę optyczną (laser). Dlatego nie należy używać płyt czyszczących.

Środki bezpieczeństwa

- Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zawartymi w niej zaleceniami.
- Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed pierwszym uruchomieniem sprzętu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj nigdy obudowy. Uszkodzenie plomb gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji.
- Odłącz urządzenie od sieci podczas burzy lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas. Pamiętaj, że gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia, które są spowodowane uderzeniem pioruna.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Trzymać z daleka od źródeł ciepła i od wilgotnego otoczenia. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych, tak aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.
- Ustaw urządzenie w pozycji poziomej, na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli przenosisz urządzenie z ciepłego pomieszczenia do zimnego i na odwrót odczekaj min. 1 godzinę przed włączeniem do prądu. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić problemy.
- Urządzenie należy trzymać z daleka od wazonów, butelek, akwariów i innych źródeł wody w celu uniknięcia uszkodzenia. Nie należy dotykać wtyczki zasilania gołymi rękoma.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na obudowie urządzenia.

- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych lub instalacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Do czyszczenia urządzenie nie należy stosować alkoholu ani płynów zawierających amoniak. W razie potrzeby czyścić za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się szmatki zwilżonej łagodnym roztworem wody z mydłem.
- Nie podłączaj żadnych kabli kiedy wtyczka zasilania jest w gniazdku.
- Sprawdź czy masz sprawne kable. Kable uszkodzone mogą spowodować pożar.
- Proszę wyłączyć urządzenie z zasilania przy podłączaniu okablowania.

Instrukcja obsługi

Firma Ferguson wykorzystała wszystkie dostępne jej możliwości, aby zapewnić najbardziej aktualne informacje o swoich produktach. Firma Ferguson nie udziela gwarancji związanych z zawartością niniejszej instrukcji obsługi oraz zrzeka się wszelkich domniemych gwarancji dotyczących wartości rynkowej lub przydatności jej do określonych celów. Zawarte tutaj informacje służą jako wskazówki pozwalające na użytkowanie i konserwację odbiornika.

Firma Ferguson zastrzega sobie prawo do wnoszenia poprawek, zmian lub tłumaczenia Instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia o takich zmianach. Z tego względu zaleca się regularne odwiedzanie naszej witryny internetowej w celu uzyskania najnowszych informacji.

Aktualizacja oprogramowania

Firma Ferguson będzie okresowo publikować uaktualnienia oprogramowania poprawiające możliwości urządzenia.

- **Aby pobrać i zainstalować najnowsze oprogramowanie do odtwarzacza DVD**
Odwiedź stronę internetową firmy Ferguson pod adresem www.ferguson-digital.eu, aby sprawdzić dostępność aktualizacji oprogramowania.

Oznaczenia wykorzystane w urządzeniu

Ostrzeżenie ryzyko porażenia elektrycznego - nie otwierać.

Napis ten ostrzega przed otwieraniem obudowy urządzenia. Do otwierania obudowy upoważnieni są wyłącznie autoryzowani pracownicy serwisowi.

Logo CE

Logo to informuje, że urządzenie zgodne jest z warunkami dyrektywy 89/336/EEC dotyczącej przestrzegania przez kraje członkowskie przepisów zgodności elektromagnetycznej oraz warunkami dyrektyw 73/23/EEC i 93/68/EEC dotyczących przestrzegania przez kraje członkowskie przepisów niskiego napięcia i bezpieczeństwa związanego z obsługą urządzeń elektrycznych.

Logo podwójna izolacja

Logo to informuje, że urządzenie jest urządzeniem bezpiecznym pod względem elektrycznym, o ile wykorzystywany jest zgodnie z zaleceniami określonymi w rozdziale dotyczącym bezpieczeństwa.

Logo RoHS

Logo to informuje, że urządzenie zgodne jest z warunkami dyrektywy 2002/95/EC (potocznie znanej jako Restriction of Hazardous Substances Directive lub RoHS). Dyrektywa RoHS obejmuje swoim działaniem ograniczenia na etapie produkcji w wprowadzaniu substancji niebezpiecznych w elektronice.

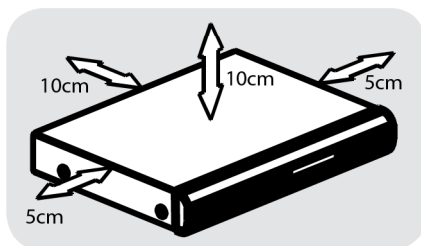
Instalacja urządzenia

Wybór odpowiedniego miejsca

- Urządzenie należy postawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na dywanie.
- Nie umieszczać urządzenia na innych urządzeniach mogących powodować jego przegrzanie (np. amplitunerze lub wzmacniaczu).
- Nie należy kłaść niczego pod urządzeniem (np. płyt CD, gazet).

Przeźródlenie wentylacyjna

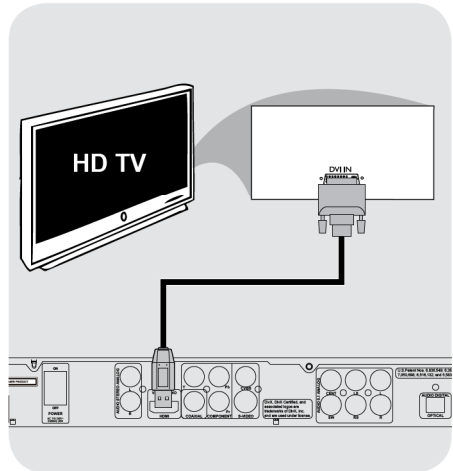
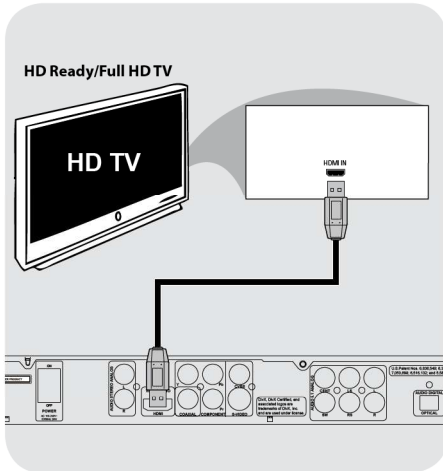
- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, należy umieścić je w miejscu o odpowiedniej wentylacji. W tym celu należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z góry oraz 5 cm z prawej i lewej strony.



Należy unikać wysokiej temperatury, wilgoci, wody i kurzu.

- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych wodą, zapalonych świeczek).

Podłączanie odbiornika TV



POLSKI

WAŻNE!

- Spośród poniższych opcji wystarczy wybrać tylko jedno połączenie wideo, zależnie od funkcji odbiornika TV.
- Odtwarzacza należy podłączać bezpośrednio do odbiornika TV.
- Jeśli nie ma obrazu na odbiorniku TV naciskaj przycisk VIDEO aż do pojawienia się obrazu.

Korzystanie z gniazd HDMI (HighDefinition Multimedia Interface)

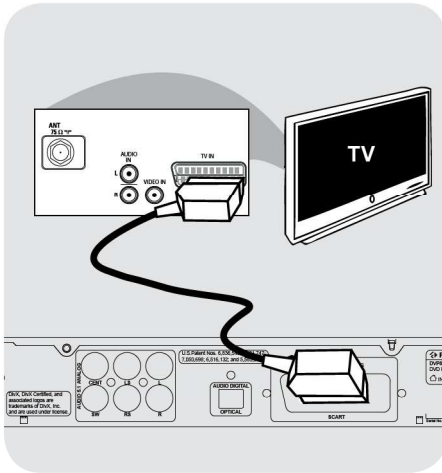
- Interfejs HDMI umożliwia przesyłanie sygnałów cyfrowych bez kompresji i obróbki, zapewniając najwyższą jakość i ostrość dźwięku i obrazu.
 - Wymaga tylko jednego kabla do przesyłania zarówno sygnału audio, jak i wideo, oraz umożliwia połączenia w trybie "plug and play".
- 1 Przewodem HDMI (niedołączony do zestawu) połącz wyjście HDMI odtwarzacza DVD z wejściem HDMI IN telewizora HDMI.
- Nawiązanie połączenia pomiędzy odtwarzaczem DVD i urządzeniem wejściowym oraz zainicjowanie tych urządzeń może chwilę potrwać.

Korzystanie z gniazd DVI (Digital Visual Interface)

- Jeśli telewizor jest wyposażony w gniazdo DVI IN, do wykonania połączenia przez gniazdo HDMI odtwarzacza DVD potrzebny jest przewód adaptacyjny HDMI-DVI.
 - Ten przewód HDMI-DVI może przesyłać tylko sygnał wideo.
- 1 Przewodem HDMI-DVI (niedołączony do zestawu) połącz wyjście HDMI odtwarzacza DVD z wejściem DVI IN telewizora DVI.

Wskazówka:

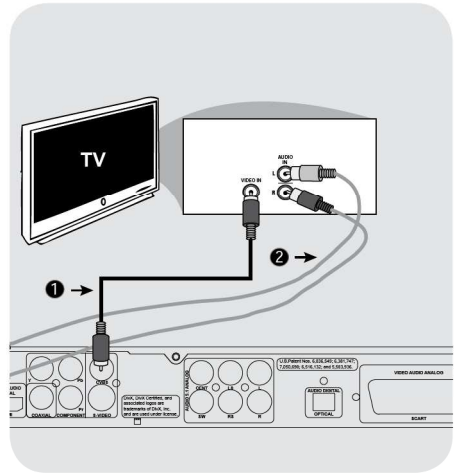
- Aby dźwięk był odtwarzany za pośrednictwem odtwarzacza DVD, należy użyć jednego z połączeń audio.



Korzystanie z gniazda SCART

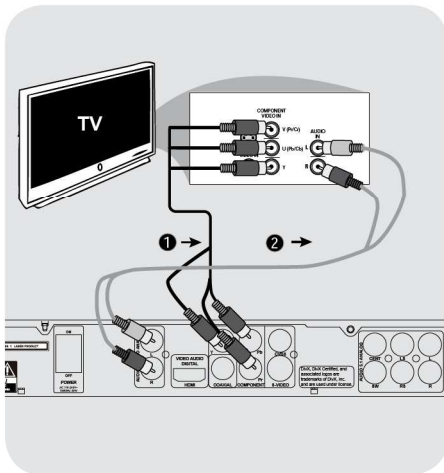
– Złącze SCART pozwala na **jednoczesne korzystanie z sygnału audio i wideo odtwarzacza DVD.**

- W celu połączenia złącza SCART w odtwarzaczu (TV OUT) z odpowiednim złączem w odbiorniku TV (TV IN), należy skorzystać z przewodu SCART.



Korzystanie z gniazda Composite Video (CVBS)

- 1 Za pomocą kabla kompozytowego sygnału wideo gniazdo wyjściowe CVBS odtwarzacza DVD należy połączyć z gniazdem wejściowym sygnału wideo odbiornika TV (oznaczonym jako A/V In, Video In, Composite lub Baseband).
- 2 Aby dźwięk z odtwarzacza DVD mógł być odtwarzany przez odbiornik TV, za pomocą przewodów należy połączyć wyjścia AUDIO OUT lewego i prawego kanału audio z odpowiednimi złączami AUDIO IN w odbiorniku TV.



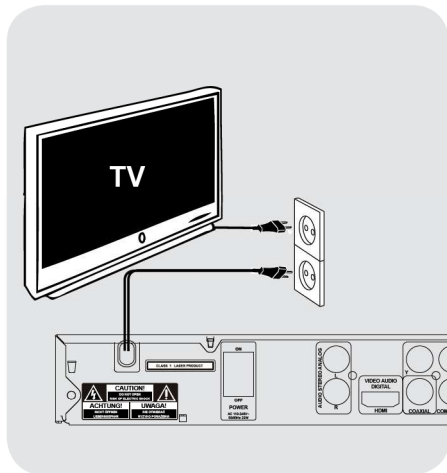
WAŻNE

– Wysoką jakość obrazu z wybieraniem kolejnoliniowym można uzyskać tylko w telewizorach wyposażonych w wejściowe gniazda Y Pb Pr i obsługujących tryb wybierania kolejnoliniowego.

Korzystanie z gniazd zewnętrznych urządzeń wideo (Y Pb Pr)

- 1 Za pomocą przewodów zewnętrznego urządzenia wideo (RGB) połącz gniazda YUV/YPbPr odtwarzacza DVD z odpowiednimi gniazdami wejściowymi zewnętrznego urządzenia wideo (oznaczonych Pr /Cr Pb/Cb Y lub YUV) w odbiorniku TV.
- 2 Aby dźwięk z odtwarzacza DVD mógł być odtwarzany przez odbiornik TV, za pomocą przewodów należy połączyć wyjścia AUDIO OUT lewego i prawego kanału audio z odpowiednimi złączami AUDIO IN w odbiorniku TV.

Podłączanie kabla zasilającego



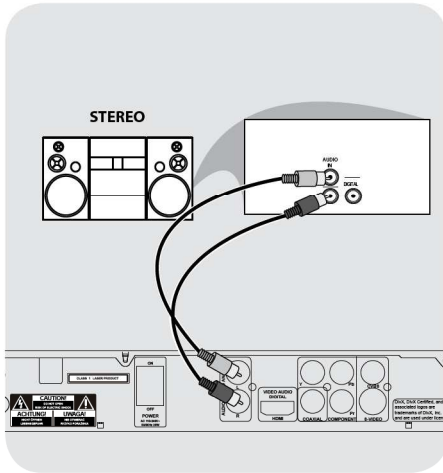
Po prawidłowym podłączeniu wszystkich elementów wtyczkę kabla zasilającego należy umieścić w gniazdku sieciowym.

Po włączeniu zasilania nie wolno wykonywać, ani zmieniać połączeń.

Jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty, naciśnij **POWER** na panelu przednim odtwarzacza DVD.

“NO DISC” może pojawić się na wyświetlaczu.

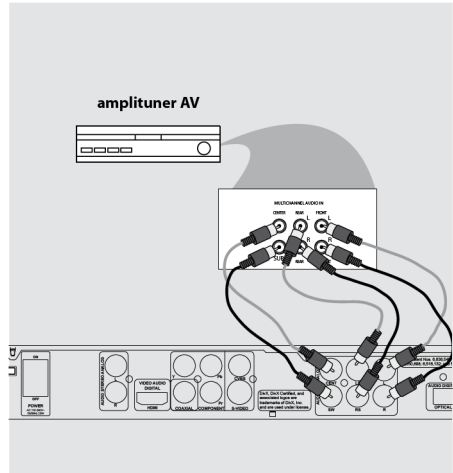
Opcjonalne: Podłączenie do zestawu stereofonicznego



Zestaw stereofoniczny jest wyposażony w złącze Dolby Pro Logic lub złącza Audio In lewego i prawego kanału audio.

- 1 Zależnie od tego, w jaki typ złącza wyposażony jest odbiornik TV, wybierz jeden z typów złączy wideo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO lub SCART).
- 2 Aby połączyć złącza **AUDIO OUT (L/R)** lewego i prawego kanału audio odtwarzacza DVD z odpowiednimi gniazdami AUDIO IN zestawu stereofonicznego, należy skorzystać z kabli audio.

Opcjonalne: Podłączenie do odbiornika wielokanałowego



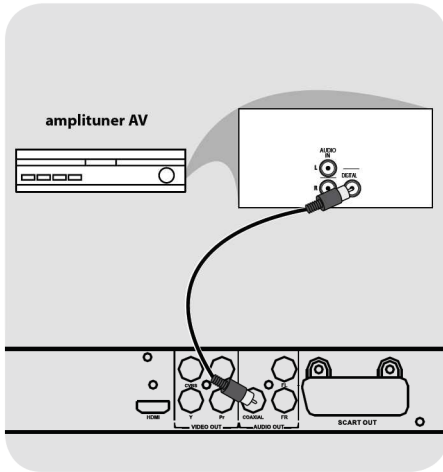
Odbiornik posiada wielokanałowe wejście analogowe

- 1 Zależnie od tego, w jaki typ złącza wyposażony jest odbiornik TV, wybierz jeden z typów złączy wideo (CVBS VIDEO, COMPONENT VIDEO lub SCART - TV OUT).
- 2 Aby połączyć złącza **AUDIO OUT (L/R)** lewego i prawego kanału audio odtwarzacza DVD z odpowiednimi gniazdami AUDIO IN odbiornika wielokanałowego, należy skorzystać z kabli audio.
- 3 Połącz złącza Audio Out głośnika centralnego, lewy i prawy kanał surround oraz subwoofer do odpowiednich wejść odbiornika wielokanałowego.
- 4 Ustaw w DVD wyjście analogowe dźwięku (menu **SPEAKER SETUP > DOWNMIX**) na 5.1 CH.

Pomocna wskazówka:

- Jeśli subwoofer posiada własny wzmacniacz wówczas powinien być podłączony bezpośrednio do DVD.

Opcjonalne: Podłączanie do amplitunera AV



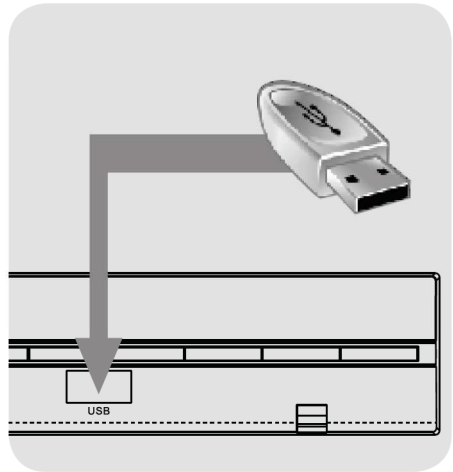
Amplituner jest wyposażony w dekoder PCM lub Dolby Digital

- 1 Zależnie od tego, w jaki typ złącza wyposażony jest odbiornik TV, wybierz jeden z typów złączy wideo (CVBS VIDEO, COMPONENT VIDEO lub SCART).
- 2 Połącz gniazdo COAXIAL lub OPTICAL odtwarzacza DVD z gniazdem amplitunera (kabel nie znajdującego się w zestawie).
- 3 Przed rozpoczęciem odtwarzania cyfrowe wyjście dźwięku (menu AUDIO SETUP > AUDIO OUT) musi zostać ustawione zgodnie z możliwościami podłączonego amplitunera w tryb PCM lub RAW.

Pomocna wskazówka:

– Jeśli format kodowania sygnału doprowadzanego do cyfrowego wyjścia odtwarzacza nie jest rozpoznawany przez amplituner, dźwięku nie będzie słychać lub będzie on silnie zniekształcony.

Opcja: Podłączanie obsługiwanych urządzeń USB



Korzystanie z portu USB

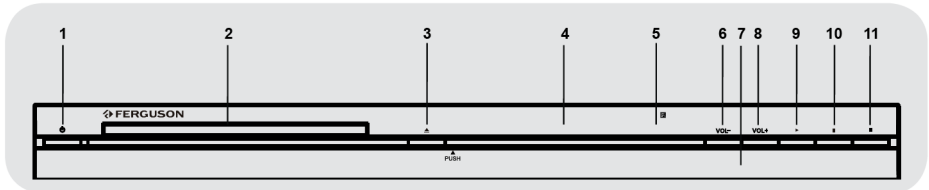
Za pomocą tego DVD można tylko przeglądać zawartość obsługiwanych urządzeń USB.

- 1 Podłącz obsługiwane urządzenie USB bezpośrednio do portu USB na panelu przednim w sposób pokazany na powyższej ilustracji.
- 2 Naciśnij przycisk **INPUT** na pilocie, aby wyświetlić pliki zapisane na obsługiwanym urządzeniu USB.
- 3 Przed odłączeniem obsługiwanego urządzenia USB z portu USB należy zatrzymać odtwarzanie.

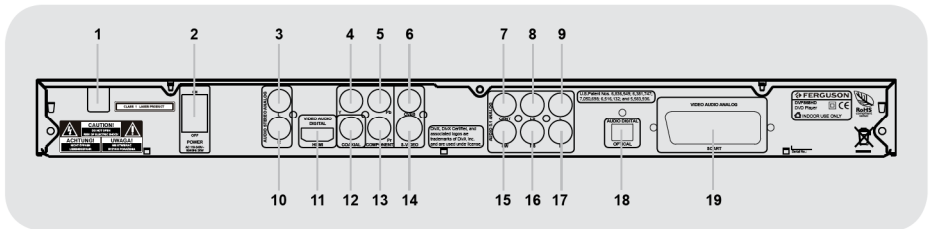
Przydatne wskazówki:

- Port USB umożliwia odtwarzanie plików JPEG/audio/video.
- Nie wszystkie modele przenośnych odtwarzaczy audio/video i aparatów cyfrowych są obsługiwane.
- W przypadku podłączenia czytnika kart pamięci odczytywana może być tylko jedna karta na raz.
- Urządzenie USB obsługuje dyski z systemem plików FAT16 i FAT32. System plików, NTFS nie jest obsługiwany.
- Zewnętrzne dyski twarde bez własnego zasilacza nie są obsługiwane i mogą nie działać.

Panel przedni i tylny



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ POWER - Włącza odtwarzacz ❷ Tacka odtwarzacza ❸ EJECT - Otwiera/zamyka tackę odtwarzacza ❹ Wyświetlacz- Pokazuje informacje o aktualnym trybie pracy ❺ Sensor podczerwieni (IR)- Czujnik pilota zdalnego sterowania | <ul style="list-style-type: none"> ❻ VOL - - Zmniejszanie głośności ❼ Port USB - Podłącz obsługiwane urządzenie USB ❽ VOL + - Zwiększanie głośności ❾ PLAY - Włącza odtwarzanie ❿ STOP ■ - Zatrzymuje odtwarzanie ⓫ PAUSE - Wstrzymuje odtwarzanie |
|--|--|



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Przewód sieciowy - do podłączenia zasilania ❷ Power - przełącznik zasilania sieciowego ❸ L Stereo Wyjście Audio - podłącz z wejściem prawego kanału zestawu stereo ❹ Y (Wyjście Video Component) - do podłączenia TV z wejściem Y ❺ Pb (Wyjście Video Component) - do podłączenia TV z wejściem Pb ❻ CVBS (Wyjście Video) - do podłączenia TV z wejściem CVBS ❼ C Wielokanałowy wyjście analogowe - podłącz centralny kanał amplitunera ❽ LS Wielokanałowy wyjście analogowe - podłącz lewy surround amplitunera ❾ FL Wielokanałowy wyjście analogowe - podłącz przedni lewy kanał amplitunera ❿ R Stereo Wyjście Audio - podłącz z wejściem prawego kanału zestawu stereo ⓫ HDMI - wyjście audio i video do telewizora high definition (HD) | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ COAXIAL (Cyfrowe Wyjście Audio) - do podłączenia urządzeń audio z cyfrowym wejściem koncentrycznym ⓫ Pr (Wyjście Video Component) - do podłączenia TV z wejściem Pr ⓫ S-Video - do podłączenia TV z wejściem S-Video ⓫ SW Wielokanałowy wyjście analogowe - podłącz kanał subwoofera w amplitunerze ⓫ RS Wielokanałowy wyjście analogowe - podłącz prawy surround amplitunera ⓫ FR Wielokanałowy wyjście analogowe - podłącz przedni prawy kanał amplitunera ⓫ OPTICAL (Cyfrowe Wyjście Audio) - do podłączenia urządzeń audio z cyfrowym wejściem optycznym ⓫ SCART - podłącz odbiornik TV wyposażony w wejście SCART |
|---|---|

Opis elementów urządzenia

Pilot Zdalnego Sterowania (RCU580)

Z uwagi na standaryzację urządzeń marki Ferguson większość odtwarzaczy DVD korzysta z tego samego pilota zdalnego sterowania RCU580. Oznacza to, że nie wszystkie klawisze są wykorzystywane przez ten model urządzenia!!

POLSKI



- ⏻ - Włącza odtwarzacz lub przełącza go w tryb gotowości
- ▲ - Otwieranie / zamykanie tacki

- A (Blu-ray)** - Dostęp do menu PBC
- B (Blu-ray)** - Zmiana trybów analogowego wyjścia wideo
- C (Blu-ray)** - Edycja programu odtwarzania
- D (Blu-ray)** - wpisywanie wartości numerycznej +10

Klawiatura alfanumeryczna 0-9 - Służą do wyboru pozycji menu oznaczonych numerami

- AUDIO** - Wybieranie języka podczas odtwarzania płyty (DVD/VCD)
- SUBTITLE** - Wybieranie języka napisów dialogowych na płycie DVD
- Zmiana pliku z napisami DivX®

- SETUP** - Służy do otwierania i zamykania menu systemowego
- INFO** - Wyświetlanie informacji w trakcie odtwarzania

- ◀ ▶ ▲ ▼ - Przyciski kursora służące do poruszania się w lewo/prawo, góra/dół
- Przewijanie do przodu ▶▶ / Przewijanie do tyłu ◀◀

- OK** - Potwierdzenie wyboru lub wprowadzonej wartości
- VOL + -** - Regulacja głośności
- NEXT ▶▶ / PREV ◀◀** - Przejście do następnego / poprzedniego tytułu / rozdziału/utworu

- MUTE** - Wyłącza/włącza dźwięk.

- STEP** - Następna klatka filmu
- SLOW** - Odtwarzanie w zwolnionym tempie
- STOP ■** - Zatrzymuje odtwarzanie
- PLAY/PAUSE ▶||** - Służy do włączania lub wstrzymywania odtwarzania

- MENU** - Dostęp do menu płyty
- TITLE** - Służy do przechodzenia do wyświetlania menu tytułów
- RETURN** - Powrót z menu płyty do odtwarzania
- SEARCH** - Rozpoczyna odtwarzanie od określonego momentu
- INPUT** - Przeglądanie zawartości płyty lub podłączonego obsługiwanego urządzenia USB

- OPT** - Zmiana kąta kamery w czasie odtwarzania
- ZOOM** - Służy do powiększenia obrazu
- BROWSE** - Przycisk niewykorzystywany w tym modelu
- VIDEO** - Zmiana trybów wyjścia wideo (rozdzielczość HDMI)
- EQ** - Wybór rodzaju dźwięku przestrzennego (CINEMA, SONG, OFF)
- REPEAT** - Służy do wyboru różnych trybów odtwarzania wielokrotnego
- A-B** - Ustawianie fragmentu do ponownego odtworzenia

Krok 1: Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż dwie baterie typu R03 lub AAA, stosując się do oznaczeń (+/-) umieszczonych wewnątrz komory.
- 3 Zamknij pokrywę.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- 1 Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania (IR) na przednim panelu.
- 2 Podczas korzystania z odtwarzacza nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy nim a pilotem zdalnego sterowania.



OSTRZEŻENIE!

- Baterie należy wyjąć, jeśli są zużyte, albo gdy pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy używać razem nowych baterii ze starymi ani baterii różnych typów.
- Ponieważ baterie zawierają substancje chemiczne, powinny być wyrzucane w odpowiedni sposób.

Krok 2: Ustawianie odbiornika TV

WAŻNE!

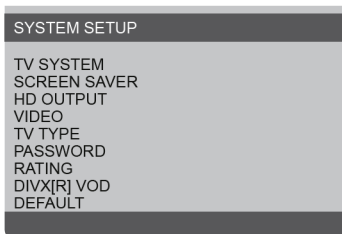
Należy sprawdzić, czy dokonane zostały wszystkie niezbędne połączenia.

- 1 Włącz odbiornik TV i ustaw odpowiedni kanał wideo. Na ekranie telewizora wyświetli się ekran tła odtwarzacza DVD.
 - Zazwyczaj ten kanał znajduje się między najniższymi a najwyższymi kanałami i może nazywać się FRONT, A/V IN, VIDEO. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.
 - Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie nacisnąć przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
 - Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
- 2 Włącz telewizor i wybierz właściwy kanał wejścia wideo. Na ekranie telewizora powinno pojawić się tło ekranowe odtwarzacza DVD.
 - Zazwyczaj ten kanał znajduje się między najniższymi a najwyższymi kanałami i może nazywać się FRONT, A/V IN, VIDEO. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.
 - Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie nacisnąć przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
 - Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
- 3 Jeśli do odtwarzacza podłączone jest urządzenie zewnętrzne (np. zestaw audio lub amplituner), włącz je i wybierz DVD jako źródło dźwięku. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia.

Czynności wstępne

Wybór systemu kolorów odpowiadającego systemowi kolorów odbiornika TV

System kolorów niniejszego odtwarzacza DVD jest zgodny z systemami NTSC i PAL. Aby można było odtworzyć płytę DVD w niniejszym odtwarzaczu, systemy kolorów płyty, odtwarzacza i odbiornika TV muszą być zgodne.



- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Strona **USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP)** powinna być aktywana
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **TV SYSTEM** i naciśnij przycisk **▶**.
- 4 Naciśnij **▲▼** aby zaznaczyć jedną z poniższych opcji:

PAL - należy wybrać to ustawienie, jeśli podłączony odbiornik TV jest zgodny z systemem PAL. Spowoduje to zmianę sygnału wideo przy odtwarzaniu płyty w systemie NTSC na format PAL.

NTSC - należy wybrać to ustawienie, jeśli podłączony odbiornik TV jest zgodny z systemem NTSC. Spowoduje to zmianę sygnału wideo przy odtwarzaniu płyty w systemie PAL na format NTSC.

Auto - należy wybrać to ustawienie, jeśli podłączony odbiornik TV jest zgodny zarówno z systemem NTSC, jak i z systemem PAL (multisystem). Format sygnału wyjściowego będzie zgodny z sygnałem wideo płyty.

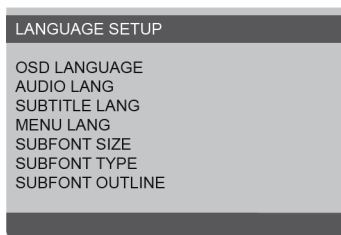
- 5 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
→ Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telewizora, aby potwierdzić wybór.

Krok 3: Wybór wersji językowej

Dostępne opcje językowe różnią się w zależności od kraju i regionu. Opcje mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w tej instrukcji obsługi.

Ustawianie języka menu ekranowego

Ustawiony przez Ciebie język ekranowego menu systemowego nie zmienia się, nawet po włożeniu płyty z inną wersją językową.



- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk **▶** aby wybrać stronę **USTAWIENIA JĘZYKOWE (LANGUAGE SETUP)**.
- 3 Za pomocą przycisków **▲▼** zaznacz opcję **JĘZYK OSD (OSD LANGUAGE)**, i naciśnij przycisk **▶**.
- 4 Za pomocą przycisków **▲▼** wybierz język i naciśnij przycisk **OK**.

WAŻNE!

– Jeżeli po naciśnięciu jakiegoś przycisku na ekranie odbiornika TV pojawi się komunikat INVALID KEY, oznacza to, że funkcja nie jest dostępna na płycie lub w danym momencie.

Upscaling (Podnoszenie rozdzielczości)

Upscaling obsługiwane na płytach DVD oraz obsługiwanych formatach plików:

- 1 720p HDTV tryb progresywny - 24/25/30Hz, 720 linii na ramkę, 1280x720 pixeli
- 2 1080i HDTV tryb z przeplotem - 50/60Hz, 520+520 linii na ramkę, 1920x1080 pixeli
- 3 1080p HDTV tryb progresywny - 24Hz, 1080 linii na ramkę, 1920x1080 pixeli

Płyty odtwarzane przez urządzenie

Odtwarzacz DVD będzie odtwarzać:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs ± Recordable[Rewritable] (DVD±R[W])
- Compact Discs (CDs)
- Pliki (Kodak, JPEG) graficzne na CD-R(W).
- JPEG/ISO 9660 format
- DivX® na płytach CD-R[W]/DVD+R[W]:
 - Q-peł kompensacja ruchu
 - Global Motion Compensation (GMC) (tylko 1-warp point)
- DivX® HD 720p (MPEG-4 Simple Profile i Advanced Simple Profile)
 - Maks. rozdzielczość: 1280x720x30 fps
 - Proporcje pixeli: 1:1, 4:3, 16:9
 - Maks. Bitrate: 9 708 400
 - Kwantyzacja: H.263/MPEG

Odtwarzanie płyt

- 1 Podłącz przewody zasilania odtwarzacza DVD i odbiornika TV (oraz dodatkowego zestawu stereofonicznego lub amplitunera AV) do gniazd zasilania
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw odpowiedni kanał wideo.
- 3 Naciśnij przycisk **POWER** na panelu przednim, aby włączyć odtwarzacz.
→ Na ekranie telewizora wyświetli się ekran tła odtwarzacza DVD.
- 4 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE** umieszczony na panelu przednim odtwarzacza DVD.
- 5 Umieść płytę w szufladzie nadrukami skierowanymi do góry, po czym naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.
→ W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.
- 6 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
→ Jeśli na ekranie odbiornika TV wyświetlane jest menu płyty, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części "Korzystanie z menu płyty"

Podstawowe funkcje odtwarzania

O ile nie podano innych informacji, wszystkie opisane tu funkcje są obsługiwane przy użyciu pilota zdalnego sterowania. Wybrane czynności można wykonać również korzystając z menu odtwarzacza DVD.

Wstrzymanie odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PLAY/PAUSE** ; aby wstrzymać chwilowo odtwarzanie i wyświetlić stop-klatkę.
→ Odtwarzanie zostanie wstrzymane (stopklatka), a dźwięk wyciszony.
- 2 Aby ponownie włączyć odtwarzanie, naciśnij klawisz **PLAY/PAUSE**.

Wybór utworu/rozdziału

Naciśnij przycisk **PREV / NEXT** , aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu/rozdziału.

Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk **STOP** ■

Wybór różnych funkcji powtarzania/odtwarzania losowego

Tryb powtarzania utworów

Opcje powtarzania odtwarzania są uzależnione od typu płyty.

- 1 Podczas odtwarzania płyty naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT**, aby wybrać opcje odtwarzania wielokrotnego.
- 2 Aby anulować odtwarzanie wielokrotne, naciśnij przycisk **STOP**.

Czynności dotyczące odtwarzania video (DVD/VCD/SVCD)

Korzystanie z menu płyty

W zależności od płyty, po jej włożeniu do tacki na ekranie odbiornika TV może pojawić się menu.

Wybór funkcji odtwarzania lub opcji menu

- Naciśnij ◀▶▲▼ lub przyciski **numeryczne (0-9)** na pilocie zdalnego sterowania, a następnie naciśnij przycisk **OK** w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Uzyskiwanie dostępu lub zamykanie menu

- Należy naciśnąć przycisk **MENU** na pilocie zdalnego sterowania.

Zmiana wielkości obrazu

Funkcja ta umożliwi powiększenie obrazu na ekranie odbiornika TV oraz przesuwanie powiększonego fragmentu.

- 1 Podczas odtwarzania płyty naciskaj kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aby wybrać inny współczynnik powiększenia.
→ Naciśnij przycisk ◀▶▲▼ umożliwiając oglądanie innych fragmentów powiększonego obrazu.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aby przywrócić normalną wielkość obrazu.

Odtwarzanie w zwolnionym tempie

- 1 W celu wybrania żądanej prędkości naciśnij przycisk **SLOW** w trakcie odtwarzania: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 lub 1/7 (DVD-Video/DivX®).
- Dźwięk zostanie wyciszony.
- 2 Naciśnij przycisk **PLAY/PAUSE**, aby powrócić do normalnej prędkości.

Odtwarzanie przyspieszone i zwolnione

- 1 W celu wybrania żądanej prędkości naciśnij jeden z klawiszy ◀◀ ▶▶ w trakcie odtwarzania: 2X, 4X, 8X, 20X (do przodu lub do tyłu).
- Dźwięk zostanie wyciszony ((DVD-Video/DivX®/CD-Audio).
- 2 Naciśnij przycisk **PLAY/PAUSE**, aby powrócić do normalnej prędkości.

Menu ekranowe (OSD) (DVD/VCD/SVCD/DivX®)

Korzystanie z menu ekranowego (OSD)

Menu ekranowe wyświetla informacje na temat odtwarzanej płyty (np. tytuł lub numer rozdziału, czas od rozpoczęcia odtwarzania, język ścieżki dźwiękowej / język napisów), umożliwia również wykonanie wielu operacji bez przerywania odtwarzania.

- W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk **SEARCH**
 - Na ekranie telewizora zostaną wyświetlone dostępne informacje o płycie.

Wybór tytułu/rozdziału/ścieżki

- 1 Za pomocą przycisków ▲ ▼ podświetl opcję {Title} (Tytuł) / {Chapter} (Rozdział) lub {Track} (Ścieżka).
- 2 Za pomocą **klawiatury numerycznej (0-9)** wprowadź odpowiedni numer.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić.
 - Odtwarzanie rozpocznie się od wybranego tytułu/rozdziału/utworu.

Informacja o odtwarzaniu

To menu ekranowe wyświetla informacje na temat odtwarzanego filmu (np. tytuł lub numer rozdziału, czas od rozpoczęcia odtwarzania), bez przerywania odtwarzania.

- W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk **INFO**
 - Na ekranie telewizora zostaną wyświetlone informacje o postępie odtwarzania filmu oraz inndostępne informacje.

Odtwarzanie płyt

Funkcje specjalne - płyty DVD

Odtwarzanie tytułu (nagrania)

- 1 Naciśnij przycisk **MENU**.
→ Na ekranie odbiornika TV zostanie wyświetlone menu płyty.
- 2 Wybierz opcję odtwarzania za pomocą przycisków **▲▼◀▶** lub **przycisków numerycznych (0-9)**.
- 3 W celu zatwierdzenia wprowadzonej wartości naciśnij przycisk **OK**.

Zmiana języka ścieżki dźwiękowej

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AUDIO** w celu wybrania żądanego języka ścieżki dźwiękowej.

Napisy

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SUBTITLE** w celu wybrania żądanego języka napisów dialogowych.

Zmiana trybu odtwarzania

załaduj płytę do odtwarzacza. Zostanie wyświetlona przeglądarka a odtwarzacz wyszuka w katalogach na płycie obsługiwane formaty plików. Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzacz przejdzie do pierwszego katalogu zawierającego obsługiwane formaty plików. Przeglądarka wygląda jak na ilustracji poniżej. Lista Folderów wyświetlana jest w lewej kolumnie. Tylko katalogi zawierające obsługiwane formaty znajdują się na tej liście. Lista plików z wybranego katalogu wyświetlana jest w prawej kolumnie Tylko obsługiwane pliki znajdują się na tej liście.

Za pomocą przycisków **▲▼◀▶** można poruszać się po przeglądarce. Możesz przejść do listy folderów aby wybrać żądany folder. Możesz przejść do listy plików aby wybrać plik, który ma być odtworzony.

Dostępne są trzy tryby odtwarzania (pokazane poniżej).



- 1 Odtwarzanie plików muzycznych
- 2 Odtwarzanie zdjęć
- 3 Odtwarzanie plików video

Za pomocą klawiszy **◀▶▲▼** wybierz właściwy tryb i naciśnij **OK**.

Odtwarzanie dysku DivX®

Niniejszy odtwarzacz DVD umożliwia odtwarzanie filmów w formacie DivX® zapisanych na płycie CD-R/RW lub DVD±R/RW przy użyciu komputera

- 1 Umieść płytę DivX® w szufladzie.
→ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. W przeciwnym razie wybierz właściwy plik i naciśnij przycisk **PLAY**.
- 2 Napisy włącza się lub wyłącza naciskając przycisk **SUBTITLE** na pilocie zdalnego sterowania.
- Jeśli film zawiera napisy w różnych wersjach językowych, naciśnięcie przycisku **SUBTITLE** spowoduje zmianę wersji językowej podczas odtwarzania filmu.

Przydatne wskazówki:

– Pliki napisów dialogowych następujących formatów (.srt, .smi, .sub, .ssa, .txt) są obsługiwane.

Odczytywanie płyt z plikami audio/ JPEG/Picture CD

Ten zestaw DVD umożliwia odtwarzanie plików audio, JPEG, VCD i SVCD z indywidualnie nagranych płyt CD-R/RW, fabrycznie nagranych płyt CD.

Informacje ogólne

- 1 Załadować płytę.
→ Czas odczytu płyty może przekroczyć 30 sekund ze względu na złożoność konfiguracji katalogu/plików.
→ Na ekranie odbiornika TV zostanie wyświetlone menu płyty.



- 2 Naciśnij przycisk **▲▼** wybierz folder i naciśnij przycisk **OK**, aby go otworzyć.
- 3 Wybierz opcję za pomocą przycisków **▲▼**.
- 4 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.

Powiększanie obrazu

- Podczas odtwarzania płyty naciśnij kilkakrotnie przycisk **ZOOM**, aby wybrać inny współczynnik powiększenia.
- Wybierz powiększony obraz za pomocą przycisków ▲▼◀▶.

Obracanie/przerzucanie obrazu

- W trakcie odtwarzania, użyj przycisków ▲▼◀▶ aby obrócić obraz na ekranie telewizora..
 - ▲: przerzucenie obrazu w pionie o 180°
 - ▼: przerzucenie obrazu w poziomie o 180°
 - ◀: obrócenie obrazu w lewo o 90°
 - ▶: obrócenie obrazu w prawo o 90°

Pomocna wskazówka:

- Może się okazać, że niektóre płyty z plikami audio/JPEG/DivX® nie będą mogły być odtwarzane z powodu konfiguracji i charakterystyki płyty lub 1 nagrania.
- W przypadku płyt wielosecyjnych zawierających dane w różnych formatach dostępna jest wyłącznie pierwsza sesja.

Odtwarzanie z USB

Odtwarzanie z urządzeń USB

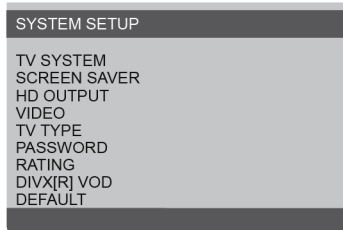
Podłącz obsługiwane urządzenie USB bezpośrednio do portu USB odtwarzacza, naciśnij przycisk **INPUT** na pilocie. Na ekranie pojawi się lista obsługiwanych plików.

Opcje w menu ustawiania systemu

Konfiguracji odtwarzacza DVD dokonuje się poprzez odbiornik TV. Umożliwia to dostosowanie odtwarzacza do indywidualnych wymagań użytkownika.

Ustawienia systemu

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶ aby wybrać **USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP)**.



System TV

Menu to zawiera opcje wyboru systemu kolorów odpowiedniego dla podłączonego telewizora.

Wygaszacz ekranu

Ta funkcja pozwala włączyć wygaszacz ekranu. Jeśli funkcja ta jest włączona i odtwarzanie jest zatrzymane, także jest otwarta, nie jest włożona płyta lub odtwarzanie jest wstrzymane przez 3 minuty to zostanie aktywowany wygaszacz ekranu.

Wyjście HD

Ta opcja umożliwia zmianę rozdzielczości HDMI.

- 1 W menu **USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP)** naciśnij ▲▼ aby wybrać opcję **WYJŚCIE HD (HD OUTPUT)**, a następnie naciśnij **OK**.
- 2 Przejdź do menu podrzędnego, naciskając przycisk ▶.
- 3 Naciśnij ▲▼ aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
- 4 Pojawi się okno potwierdzenia. Naciśnij ▲▼ aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Rozdzielczość

Rozdzielczość obrazu można wybrać zależnie od własnych preferencji oraz od podłączonego telewizora HDMI.

HD WYŁ (HD OFF): Wybrana jest tylko rozdzielczość SD.

720p: Sygnał obrazu kolejnoliniowego o rozdzielczości zwiększonej do 720 linii.

1080i: Sygnał obrazu z przeplotem o rozdzielczości zwiększonej do 1080 linii.

1080p: Progressive output upscale to 1080 lines.

Przydatne wskazówki:

- Włączenie rozdzielczości HD wyłącza dostęp do VIDEO i TYP TV (TV TYPE).
- Jeśli nie ma obrazu na ekranie z powodu włączenia nieobsługiwanej rozdzielczości podłącz inne złącze odtwarzacza do telewizora i ustaw tę opcję na HD WYŁ. (HD OFF). Możesz również użyć przycisku VIDEO na pilocie aby zmienić rozdzielczość.

Opcje w menu ustawiania systemu

Przełączanie trybów video

Ustawienie to umożliwia przełączanie trybu wyjściowego sygnału obrazu.

- 1 W menu USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP), naciśnij ▲ ▼ aby wybrać opcję VIDEO, a następnie naciśnij ►.

INTERLACE-YUV - Wybierz tę opcję dla połączenia poprzez Y Pb Pr w trybie z przeplotem

TV-RGB - Wybierz tę opcję dla podłączenia poprzez SCART

P-SCAN-YBPBR - Wybierz tę opcję dla połączenia poprzez Y Pb Pr w trybie progresywnym

S-VIDEO - Wybierz tę opcję dla połączenia S-VIDEO (S-VHS).

- 2 Naciśnij ▲ ▼ aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Przydatne wskazówki:

- Gdy w odtwarzaczu wybrane zostanie wyjście Y Pb Pr, niektóre odbiorniki TV mogą nieprawidłowo synchronizować się z sygnałem ze złącza SCART odtwarzacza.
- Przy połączeniu CVBS można wybrać dowolną z tych opcji.

Rodzaj TV

Dostosuj proporcje obrazu odtwarzacza DVD do parametrów odbiornika TV, do którego jest on podłączony. Wybrany format musi odpowiadać sposobowi zapisu obrazu na płycie. W przeciwnym wypadku ustawienia formatu obrazu nie będą miały wpływu na wyświetlany obraz.

- 1 W opcji USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP), naciśnij ▲ ▼ aby wybrać opcję TYP TV (TV TYPE), a następnie naciśnij ►.
- 2 Naciśnij ▲ ▼ aby zaznaczyć jedną z poniższych opcji:

{4:3 PS} - Panscan

Wybierz tę opcję, jeśli korzystasz ze standardowego odbiornika TV i chcesz, aby boczne części obrazu zostały obcięte lub dopasowane do rozmiaru ekranu TV.

{4:3 LB} - Letterbox

Wybierz tę opcję, jeśli korzystasz ze standardowego odbiornika TV. Obraz wyświetlany jest w formacie szerokoekranowym, a w dolnej i w górnej części ekranu pojawiają się szerokie, czarne pasy.

{16:9} - Wybierz tę opcję, jeśli korzystasz ze szerokoekranowego odbiornika TV.

- 3 Wybierz odpowiednie ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.

DivX® VOD - kod rejestracji

Kod rejestracji usług wideo na żądanie (Video On Demand) DivX®, który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie internetowym VOD DivX®. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.divx.com/vod

- 1 W opcji USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP), naciśnij ▲ ▼ aby wybrać opcję DIVX(R) VOD, a następnie naciśnij ►.
→ Zostanie wyświetlony kod rejestracji.

- 2 Kodu rejestracji będzie potrzebny do kupowania i wypożyczania filmów w serwisie VOD DivX® - <http://vod.divx.com>.
→ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby pobrać i zapisać plik wideo z filmem na płytę CD-R/RW, DVD±R/RW w celu odtwarzania go w tym urządzeniu DVD.

Przydatne wskazówki:

- Wszystkie filmy pobrane z serwisu VOD DivX® można odtwarzać tylko w tym urządzeniu DVD.

- Funkcja wyszukiwania według czasu nie jest dostępna w trakcie odtwarzania filmów w formacie DivX®.

Zmiana hasła

To hasło jest używane do Kontroli rodzicielskiej. Po wyświetleniu na ekranie monitu należy podać czterocyfrowe hasło. Domyślne hasło to 0000.

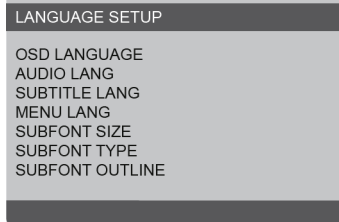
Przywracanie ustawień fabrycznych

Ustawienie funkcji DEFAULT (DOMYŚLNE) spowoduje przywrócenia fabrycznych wartości wszystkich opcji i ustawień osobistych z wyjątkiem hasła zabezpieczenia rodzicielskiego.

- 1 W opcji USTAWIENIA SYSTEMU (SYSTEM SETUP), naciśnij ▲ ▼ aby podświetlić opcję DOMYŚLNE (DEFAULT), a następnie naciśnij ► aby wybrać PRZYWRÓĆ (RESET).
- 2 W celu zatwierdzenia wyboru naciśnij przycisk **OK**.
→ W przypadku wybrania opcji PRZYWRÓĆ (RESET) przywrócone zostaną ustawienia domyślne wszystkich pozycji menu.

Ustawienia językowe

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀ ▶ aby wybrać USTAWIENIA JĘZYKOWE (LANGUAGE SETUP).



Ustawianie języka menu ekranowego

Menu to zawiera różne opcje języka dla wyświetlanego menu ekranowego OSD.

Ustawianie języka ścieżki dźwiękowej, napisów i menu płyty

Menu te zawierają różne opcje języka dla ścieżki dźwiękowej, napisów lub menu płyty, które mogą być nagrane na płycie DVD-Video.

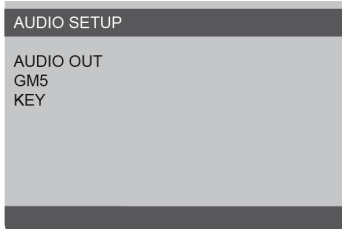
Ustawianie czcionki napisów filmu w formacie DivX®

Istnieje możliwość ustawienia typu czcionki, który obsługuje napisy filmu w formacie DivX®.

Opcje w menu ustawiania systemu

Ustawienia dźwięku

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶ aby wybrać **USTAWIENIA DŹWIĘKU (AUDIO SETUP)**.



Ustawienia audio cyfrowe

Ta opcja umożliwi skonfigurowanie cyfrowych wyjść audio koaksjalnego (coaxial), optycznego (optical) oraz HDMI.

Zmień domyślne ustawienia jeśli podłączony jest amplituner/odbiornik obsługujący dźwięk wielokanałowy. **SPDIF/WYŁ (SPDIF/OFF)** - Deaktywuje cyfrowe wyjście audio. Jeśli wybierzesz tą opcję na wyjściach koaksjalnym (coaxial), optycznym (optical) oraz HDMI nie będzie dźwięku.

SPDIF/RAW - Wybierz tą opcję jeśli podłączony jest amplituner/odbiornik posiadający wbudowany dekodery dźwięku wielokanałowego (Dolby Digital, MPEG-2 lub DTS).

SPDIF/PCM - Wybierz tą opcję jeśli podłączony jest amplituner/odbiornik nie posiada wbudowanego dekodera dźwięku wielokanałowego. Odtwarzacz przekonwertuje wielokanałowy dźwięk Dolby Digital lub MPEG-2 do sygnału stereo PCM (Pulse Code Modulation).

Efekt przestrzenne

Funkcja GM5 przetwarza dźwięk stereo w dźwięk przestrzenny. Różne z dostępnych trybów odpowiadają różnym ustawieniom przetwarzania DSP, skutkujące odmiennym charakterem uzyskiwanego dźwięku.

Ustawienia obrazu

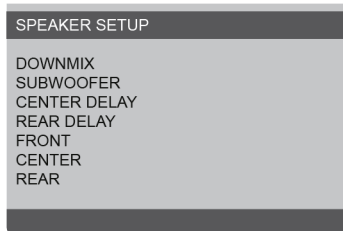
- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶ aby wybrać stronę **USTAWIENIA OBRAZU (VIDEO SETUP)**.



To menu umożliwi dostosowanie obrazu do indywidualnych preferencji. Dostosować można jasność, kontrast, barwę, nasycenie obrazu jak też pozycję oraz kolor napisów.

Ustawienia głośników

- 1 Naciśnij dwukrotnie przycisk **STOP** aby zatrzymać odtwarzanie (jeżeli zostało włączone), a następnie naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶ aby wybrać stronę **USTAWIENIA GŁOSNIKÓW (SPEAKER SETUP)**.



Wyjście analogowe dźwięku

Opcja 5.1 DO STEREO (DOWNMIX) umożliwia ustawienie analogowego wyjścia w odtwarzaczu DVD.

PRZESTRZ. (LT/RT) - Wybierz tę opcję, jeśli odtwarzacz DVD podłączony jest do dekodera Dolby Pro Logic. Dźwięk przestrzenny będzie jak w kinie tylko jeśli płyta z filmem została nagrana w formacie Dolby Pro Logic.

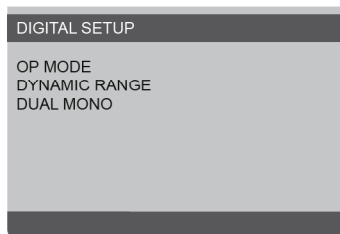
STEREO - Opcję tę należy wybrać w przypadku podłączenia jedynie dwóch przednich głośników.

PSEUDO 5.1 (VSS) - Wybierz tę opcję, jeśli odtwarzacz DVD podłączony jest do dekodera Dolby Pro Logic.

5.1 CH - Wybierz tę opcję aby uaktywnić dźwięk wielokanałowy.

Ustawienia dźwięku cyfrowego

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Naciśnij przycisk ◀▶ aby wybrać **USTAWIENIA DŻ. CYFR. (DIGITAL SETUP)**.



Konfiguracja wyjścia

Opcja **STAND. WYJŚĆ. (OP MODE)** umożliwia ustawienie wyjścia cyfrowego odtwarzacza DVD.

NIE ZMIENIONY (LINE OUT): Wybierz tę opcję aby przepuścić na wyjście sygnał wejściowy. Opcja ta jest bardziej odpowiednia do nocnych sensów filmowych ponieważ głośność na niską. during the night. Output volume is low.

ZMIENIONY (RF REMOD): Opcja ta jest bardziej odpowiednia do dziennych sensów filmowych ponieważ głośność na wysoką.

Zakres dynamiczny

Jeśli opcja **STAND. WYJŚĆ. (OP MODE)** jest ustawiona na **LINE OUT**, możesz w tej opcji dostosować zakres wyjścia audio. Po ustawieniu **FULL**, szczytowa wartość sygnału będzie minimalna; po ustawieniu na **OFF**, szczytowa wartość sygnału będzie maksymalna.

Przydatne wskazówki:

Ta opcja jest aktywana tylko jeśli opcja 5.1 DO STEREO (DOWNMIX) ustawiona jest na 5.1 CH.

Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE

Próba samodzielnego naprawienia urządzenia grozi utratą gwarancji. Nie należy otwierać obudowy, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem.

W przypadku nieprawidłowej pracy odtwarzacza należy sprawdzić, czy nie zachodzi jedna z przedstawionych poniżej sytuacji. Jeśli usunięcie problemu będzie w dalszym ciągu niemożliwe, należy skorzystać z pomocy dystrybutora lub punktu serwisowego.

POLSKI

Problem	Rozwiązanie
Wyłączone zasilanie	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdź, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony.– Naciśnij przycisk POWER z przodu zestawu, aby włączyć zasilanie.
Brak obrazu	<ul style="list-style-type: none">– Zapoznaj się z informacjami na temat wyboru kanału wideo zawartymi w instrukcji obsługi telewizora. Zmieniaj kanały w telewizorze do momentu, aż pojawi się ekran odtwarzacza DVD.– Sprawdź, czy telewizor jest włączony.
Zakłócenia obrazu	<ul style="list-style-type: none">– Niekiedy podczas odtwarzania niektórych rodzajów płyt mogą powstawać niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznacza to usterki urządzenia.
Silnie zakłócony lub czarno-biały obraz z płyty DVD	<ul style="list-style-type: none">– Podłącz odtwarzacz DVD bezpośrednio do odbiornika TV.– Upewnij się, że format płyty jest zgodny z formatami obsługiwanyymi przez odtwarzacz DVD.– Upewnij się, że system telewizyjny ustawiony dla odtwarzacza DVD jest zgodny z systemem płyty i odbiornika TV.
Brak dźwięku/dźwięk zniekształcony	<ul style="list-style-type: none">– Wyreguluj głośność.– Sprawdź, czy przewody głośnikowe zostały prawidłowo podłączone.
Brak sygnału na cyfrowym wyjściu audio	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdź poprawność połączenia cyfrowego.– Upewnij się, że podłączony amplituner potrafi dekodować sygnały MPEG-2. Jeśli nie potrafi, wybierz dla wyjścia cyfrowego sygnał PCM.– Sprawdź, czy amplituner jest zgodny z wybranym formatem sygnału audio.
Brak obrazu i dźwięku	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdzić, czy przewód SCART jest prawidłowo podłączony (patrz Podłączanie do odbiornika TV).
Nie można odtworzyć płyty	<ul style="list-style-type: none">– Płyta DVD+R/CD-R nie została sfinalizowana.– Sprawdź, czy płyta została włożona nadrukiem do góry.– Upewnij się, że płyta nie jest uszkodzona, wkładając inną.

Chwilowe zamrożenie obrazu nie ma odcisków	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdzić, czy na powierzchni płyty palców/rys i wytrzeć ją miękką szmatką od środka ku krawędz
Po wyjęciu płyty nie pojawia się menu początkowe	<ul style="list-style-type: none">– Skasuj pamięć odtwarzacza, wyłączając, a następnie włączając zasilanie.
Odtwarzacz nie reaguje na sygnały z pilota	<ul style="list-style-type: none">– Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim.– Użyj pilota w mniejszej odległości od urządzenia.– Wymień baterie w pilocie.– Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
Odtwarzacz nie reaguje na naciśnięcia przycisków	<ul style="list-style-type: none">– Odłącz przewód sieciowy na kilka sekund, aby wyzerować pamięć odtwarzacza.
Podczas odtwarzania nie działają niektóre przyciski	<ul style="list-style-type: none">– Prawdopodobnie płyta nie obsługuje wybranej funkcji. Zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi we wkładce płyty.
Urządzenie nie odtwarza prawidłowo płyt CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">– Wyczyść soczewkę lasera przy użyciu dostępnej w handlu płyty czyszczącej dla odtwarzaczy CD/DVD.
Nie można wybrać pozycji menu	<ul style="list-style-type: none">– Naciśnij dwukrotnie przycisk STOP przed wejściem do menu systemowego (System Menu).– W zależności od dostępności materiałów na płycie nie można wybrać niektórych pozycji menu.
Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów DivX®	<ul style="list-style-type: none">– Koder-dekoder audio może nie być obsługiwany przez ten odtwarzacz DVD.
Nie można powtarzać odtwarzania filmów w formacie lub DivX®	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdź, czy wielkość pliku filmu nie przekracza wielkości pliku zapisanego na płycie CD podczas wypalania płyty.

Dane techniczne

SYSTEM TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Liczba linii	625	525
Odtwarzanie	wielostandardowe(PAL/NTSC)	

PARAMETRY TORU WIZJI

Wideo DAC	12bit 108MHz
YPbPr	0.7Vpp -75Ohm
Wyjście wideo	1Vpp -75Ohm
RGB (SCART)	0.7Vpp-75Ohm

FORMAT OBRAZU

Kompresja cyfrowa	MPEG-2 for DVD, SVCD MPEG-1 for VCD MPEG-4 DivX®
DVD	50Hz(PAL) 60Hz(NTSC)
Rozdzielczość pozioma	720 pikseli 720 pikseli
Rozdzielczość pionowa	576 linii 480 linii
VCD	50Hz 60Hz
Rozdzielczość pozioma	352 pikseli 352 pikseli
Rozdzielczość pionowa	288 linii 240 linii
HDMI	aż do 1080p

FORMAT AUDIO

Cyfrowy	MPEG/AC-3/ PCM	skompres. cyfrowy 16,20,24 bitów fs, 44.1,48, 96kHz kbps i o zmiennym bit rate fs 32,44.1, 48 kHz
---------	-------------------	--

Analogowy dźwięk stereofoniczny i 5.1
Funkcja konwersji sygnału wielokanałowego Dolby
Digital na sygnał kompatybilny z formatem Dolby
Surround

PARAMETRY TORU FONII

Przetwornik CA	24bit, 192kHz
DVD	fs 96kHz 4Hz-44kHz fs 48kHz 4Hz-22kHz
SVCD	fs 48kHz 4Hz-22kHz fs 44.1kHz 4Hz-20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz-20kHz
Stosunek sygnał/szum (1kHz)	>100dB
Dynamika (1kHz)	>90dB
Prześłuch (1kHz)	>100dB
Całkowite zniekształcenie harmoniczne (1kHz)	>85dB

POŁĄCZENIA

Wyjście Scart	Eurozłącze
Wyjście YPbPr	Cinch 3x
Wyjście CVBS	Cinch (żółty)
S-Video	S-Video
Wyjście HDMI	HDMI
Wyjście Audio (L+R)	2x Cinch (biały/czerwony)
Wyjście Audio 5.1	5.1 Cinch
Wyjście cyfrowe	1 koaksjalne i 1 optyczne IEC60958 dla CDDA/LPCM IEC61937 dla MPEG-1/2 Dolby Digital 1 optyczne
USB	USB 2.0 port typ A

OBUDOWA

Wymiary (szer. x głęb. x wys.)	430 x 46 x 220 mm
Waga	około 2 kg

ZASILANIE

ZASILANIE	110-240V; 50/60Hz
Pobór mocy	15W
Pobór mocy w trybie Standby	<1W

*Dane techniczne mogą ulec zmianie bez
powiadomienia*

Blokada rodzicielska: Funkcja DVD ograniczająca odtwarzanie zawartości płyty zależnie od wieku użytkownika, zgodnie z poziomem ograniczeń dla danego kraju. Ograniczenia zależą od płyty; kiedy funkcja jest uaktywniona, odtwarzanie nie będzie możliwe, jeżeli poziom blokady rodzicielskiej płyty jest wyższy od poziomu ustawionego przez użytkownika.

Częstotliwości próbkowania: Częstotliwość, z jaką próbkowane są dane podczas konwersji sygnału analogowego na cyfrowy. Częstotliwość próbkowania odpowiada liczbie próbkowań sygnału analogowego wykonanych w ciągu sekundy jego trwania.

Dolby Digital: System kodowania dźwięku przestrzennego opracowany przez Dolby Laboratories. Składa się z sześciu kanałów dźwiękowych o jakości cyfrowej (przedni lewy i prawy, tylny lewy i prawy, centralny oraz subwoofer).

Dźwięk analogowy: Drgania powietrza o różnych parametrach odbierane przez ucho. Dźwięk analogowy jest zmienny, natomiast dźwięk cyfrowy posiada określone wartości numeryczne. Wyjścia analogowe przesyłają sygnał dźwiękowy dwoma kanałami, lewym i prawym.

Dźwięk cyfrowy: Dźwięk przekonwertowany na wartości numeryczne. Dźwięk cyfrowy jest dostępny w przypadku korzystania z gniazd COAXIAL (koncentryczne wyjście cyfrowe) lub OPTICAL (wyjście optyczne). Za pośrednictwem tych gniazd wysyłany jest dźwięk wielokanałowy, w odróżnieniu od jedynie dwóch kanałów w przypadku dźwięku analogowego.

Funkcja kontroli odtwarzania (PBC): Wykorzystuje specjalny sygnał na płytach Video CD i SVCD, umożliwiający korzystanie z dodatkowych funkcji. Płyty Video CD i SVCD zgodne z technologią PBC zawierają własne menu pozwalające na interaktywne sterowanie odtwarzaniem i wybieranie żądanych pozycji.

Gniazda wyjściowe dźwięku: Gniazda umieszczone z tyłu odtwarzacza DVD, służące do przesyłu sygnału audio do innego urządzenia (telewizora, zestawu stereo itd.).

HDMI: To skrót od ang. High Definition Multimedia Interface. Jest to standard opracowany przez HDMI Working Group zapewniający wielokanałowy dźwięk oraz obraz o wysokiej rozdzielczości doprowadzane za pośrednictwem pojedynczego złącza sygnału cyfrowego, używanego do podłączania odtwarzaczy DVD, odbiorników telewizji cyfrowej i innych urządzeń audiowideo.

Gniazdo wyjściowe sygnału wideo: Gniazdo umieszczone z tyłu odtwarzacza DVD, umożliwiające przesyłanie obrazu do odbiornika TV.

Gniazda wyjściowe komponentowego sygnału wideo: Gniazda z tyłu zestawu DVD, służące do przesyłania wysokiej jakości obrazu do odbiornika TV wyposażonego w gniazda wejściowe kompozytowego sygnału wideo (R/G/B, Y/Pb/Pr itd.).

JPEG: Jest to format zapisu nieruchomych obrazów opracowany przez organizację Joint Photographic Expert Group, który zapewnia wysoki stopień kompresji danych przy nieznacznej tylko utracie jakości.

Menu płyty: Ekran umożliwiający wybór obrazów, dźwięków, napisów dialogowych czy dostępnych ujęć sceny zawartych na płycie DVD.

Modulacja kodowo-impulsowa (PCM): Metoda przetwarzania dźwięku analogowego na cyfrowy w celu umożliwienia alszej jego obróbki, nie wykorzystująca kompresji danych.

Rozdział: Fragment filmu lub utworu muzycznego na płycie DVD, który jest mniejszy niż utwór. Jeden utwór składa się z kilku rozdziałów. Każdy rozdział posiada przypisany numer, który umożliwia jego zlokalizowanie na płycie.

Sygnal bez przeplotu: Linie poziome obrazu wyświetlane są jednocześnie jako ramka sygnału. Funkcja ta może przekształcić sygnał wideo z przeplotem z urządzenia DVD w sygnał bez przeplotu dla odbiorników wyświetlających obraz bez przeplotu. Dzięki niej znacznie poprawia się rozdzielczość pionowa obrazu.

Tytuł: Najdłuższa sekcja obrazu lub muzyki w przypadku płyty DVD, muzycznej itd., lub cały album w przypadku płyty audio. Każdemu tytułowi przypisany jest numer, który umożliwi jego lokalizację na płycie.

Współczynnik proporcji: Stosunek pionowej i poziomej wielkości wyświetlanego obrazu. W konwencjonalnym odbiorniku TV stosunek ten wynosi 4:3, a w odbiornikach szerokoekranowych 16:9.

Dynamic range control (Tryb nocny) umożliwia dostosowanie ustawień dźwięku tak ograniczyć szczytowy poziom głośności w czasie np. nocnych seansów filmowych.

www.ferguson-digital.eu